

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 6 (1897)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Theater : Repertoire vom 14. bis 21. Februar 1897

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Andern, mögen sich diesen Fall als warnendes Beispiel nehmen und es sich gesagt sein lassen, dass dieser „Freiherr“ nur Einer von den Vielen ist, die noch ungehindert und stets mit Erfolg ihre Schäfchen scheeren. Das System, wonach die Auflage einer Zeitung oder eines Buches nicht über die nötige Zahl von Beleg-Exemplaren für die Inserenten hinausgeht, wird noch verschiedenerorts praktiziert und zwar bei Unternehmen, denen unbegreiflicherweise Besitzer unserer grösseren Hotels „patronisierend“ zur Seite stehen.

## The Hôtels of the World“

sont le produit le plus récent de la maison *Darlington & Co., Llangollen* (Wales, England), bien connue de nos hôteliers par les innombrables livres de réclame qu'elle a émises. Il semble cependant qu'une maison qui crée chaque année des „nouveautés“, devrait être à même, grâce à son expérience, de jeter une bonne fois sur le marché quelque chose de réellement utile et pratique; ici, c'est juste le contraire qui a lieu. A part la couverture élégante, nous n'avons rien d'élégant à dire de l'opusculle „The Hotels of the World“ qui a été publié (c'est la phrase consacrée) à la demande d'un grand nombre de voyageurs. Le livre rappelle trop, en effet, par son texte celui du „Where to stop?“ de Moses King de Boston, car il ne contient réellement rien autre que la copie fidèle de la monotone liste d'environ 2000 hôtels du monde, imprimée dans le volume dudit Moses. L'œuvre de Darlington & Co. n'a pas même le mérite d'avoir apporté un peu d'ordre dans ce méandre d'annonces; il lui arrive même de reproduire tout aussi fidèlement les erreurs du „Where to stop?“ en ce qui concerne les localités et noms d'hôtels, car nous y lisons p. ex. que Grindelwald a l'heure de posséder deux hôtels dont l'un s'appelle „Bear Hotel“ et l'autre „Hôtel-Pension de l'Ours.“ L'ouvrage contient encore de nombreuses lacunes et inexactitudes, ce qui prouve une fois de plus et jusqu'à l'évidence, que la publication de ces „nouveautés“ n'est uniquement qu'un vulgaire moyen de battre monnaie.

L'appât que Darlington & Co. emploient pour pêcher les insertions, consiste à annoncer à grand fracas dans les circulaires que la reine d'Angleterre, le Prince de Galles et d'autres membres de la famille royale se servent de ce guide, mais il n'est pas besoin d'être très malin pour comprendre que ces hauts personnages se sont bornés à faire remercier Mister Darlington par leur secrétaire privé pour l'exemplaire gratuit qui leur avait été adressé. A la cour on est poli et l'on n'omet jamais de se montrer reconnaissant de ces sortes d'attentions, mais là s'arrête l'intérêt qu'on porte à la „nouveauté“ du jour. Aussi, tous ceux qui recevront la circulaire de Darlington & Co. ne verront dans ce panégyrique qu'un fait tout ordinaire, savoir une marque de politesse succédant à un cadeau reçu.

En ce qui concerne la rentrée des gros sous, Darlington & Co. emboîtent également le pas derrière Moses King et demandent un shilling pour leur petit livre qui n'offre pas la dixième partie du contenu de „Where to stop?“ Ce prix nous intéresse seulement en ce sens qu'il met en question l'écoulement du volume et partant la valeur des annonces. Les éditeurs, cela va de soi, estiment superficiel d'indiquer le chiffre du tirage; les naïfs qui ont fourni des insertions, ont le droit de voir un exemplaire justificatif, rien de plus. Et que dire du prix des annonces? Une bagatelle! Huit livres sterling et 8 shillings le tiers de page, mais c'est pour rien!!

## Vermischtes.

**Vom Spinat.** Es ist bekannt, dass Spinat zu denjenigen Pflanzen gehört, welche am meisten Eisen enthalten, weshalb der Genuss dieses Gemüses besonders blutarmen Leuten anempfohlen wird. In wie hohem Grade ersteres zutrifft, geht aus der Thatache hervor, dass eine chemische Fabrik in Berlin ein aus dem Spinat hergestelltes Präparat in den Handel bringt, welches die natürliche Eisenverbindung, die in dieser Pflanze enthalten ist, darstellt. Man hat ihm den Namen Ferrum Spinaceum gegeben; es soll in einem Theil den gesamten Eisengehalt von 50 Teilen frischen Spinats enthalten.

**Gebrauchte Körke** lassen sich auf folgende Weise gut reinigen. Die Körke werden in ein Fass gebracht und über sie kochendes, 5 Prozent Schwefelsäure enthaltendes Wasser gegossen, dass sie bedeckt sind. Ein durchlöcherter, in das Fass hineingehender Deckel wird sodann auf die Körken gelegt und dieselben in dieser Lösung reichlich  $\frac{1}{4}$  Stunde lang gelassen. Darauf wird die Flüssigkeit abgegossen, mit reinem Wasser nachgespült und das Korkenquantum in eine Alaulösung (0,2 Prozent) gebracht, in der sie eine halbe Stunde zu liegen haben. Hierauf werden sie mehrere Male in reinem Wasser sorgfältig abgewaschen und dann in der Sonne getrocknet. In zwei Tagen sind sie auf diese Weise wieder gebrauchsfähig.

## Kleine Chronik.

**Ems.** Brammet übernahm käuflich das Hôtel de France am Bahnhofe.

**Bergedorf.** Das Hotel Stadt Lübeck kaufte für 125,000 Mark ein Herr Hess aus Schleswig.

**Swinemünde.** Das Hotel Kaiser Wilhelmsbad kaufte für 275,000 Mk. ein Stettiner Hotelbesitzer.

**Dortmund.** Der hiesige Gastwirks-Verein eröffnete am 1. Februar seine neu eingerichtete Fachschule mit etwa 40 Schülern.

**Rigi-Kaltbad.** Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Rigi-Kaltbad beantragt für 1896 sechs Prozent Dividende gegen sieben Prozent im Vorjahr.

**Paris.** Das Elysée Palace-Hôtel wurde von einem Konsortium Londoner und Pariser Geldleute mit einem Aktien-Kapital von 5,060,000 Mk. erworben.

**Genf.** Herr F. Baur hat sein Hotel-Restaurant de la Gare an Herrn Clausen abgetreten; sein Hotel Terminus Baur, seit 1894 eröffnet, führt er jedoch in bisheriger Weise weiter.

**Baden.** Die Badesaison wird am 18. April eröffnet. Die Vereinigung der Badwirte hat beschlossen, sich dieses Jahr mehr als früher zur Abgabe von Soolbädern einzurichten.

**Schleswig.** Das Ravens Hotel wurde für 160,000 Mk. von dem seitherigen Geschäftsführer des Vosshausen zu Stettin, Herrn Stoltenberg, angekauft und bereits übernommen.

**Franzensbad.** Die Gemeindevertretung beschloss die Aufnahme eines Anlehens von drei Millionen Gulden zum Zwecke der Erwerbung sämtlicher Heilmittel und Heilstätten.

**Bern.** Die Regierung teilt dem Eisenbahndepartement mit, dass die Inanspruchnahme der Grimsel-Furkabahn für die Geleise-Anlage der Grimsel-Furkabahn nach ihrer Ansicht unzulässig sei.

**Bern.** Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrsbüros haben im Monat Januar 1897 in den stadtbernerischen Gastwirten 8010 Personen übernachtet (18. 6: 7495; 1. Nov. 1896 bis 31. Januar 1897: 26,358 (gleiche Periode 1895/96: 25,710).

**Wiesbaden.** Das Hotel Bristol ging aus dem Besitz des Hrn. Adolf Neuendorff über. Das Hotel wird durch Umbau mit dem Park-Hotel verbunden und zu einem Hotel ersten Ranges hergerichtet.

**Luzern.** Die englische Continental Church Society hat an der Haldenstrasse hinter dem Kurhause in Luzern gelegenes Terrain zur Erstellung einer Kirche für den englischen Gottesdienst gekauft und will mit dem Bau noch in diesem Jahre beginnen.

**Badenweiler.** Das Kur- und Badekomitee vereinahmte im Jahre 1896 insgesamt 19,227 Mk. (2100 Mk. mehr als im Jahre vorher), wovon 17,900 Mk. die Kurtaxe erbrachte, die für die Person und Woche 2 Mk. beträgt. Die Ausgaben betrugen 14,373 Mk.

**Wengernalpbahn.** Die Gesellschaft hat den Betrieb der Linie, der bisher von der Gesellschaft der Berner Oberlandbahnen besorgt wurde, vom 1. Januar dieses Jahres auf selbst übernommen und Herrn Ingenieur E. Kelterborn von Basel zum Betriebsdirektor gewählt.

**Einen Expresszug Berlin-Neapel einzuführen** hat die in Innsbruck jüngst stattgefunden Bahn-Konferenz beschlossen, und zwar soll der Nord-Süd-Expresszug Berlin-Neapel via Brenner mit November an den Nord-Expresszug Berlin-Petersburg angeschlossen werden.

**Belgique.** *La responsabilité des Hôtels.* Nous lisons dans le „Soir“ du 4 courant: Le projet de loi déposé l'an dernier à la Chambre par M. De Jaer, député de Bruxelles, et réglant la responsabilité des hôteliers en ce qui concerne les objets des voyageurs déposé chez eux, a subi, hier après midi, le feu des sections. Toutes l'on adopté.

**Das Schweizerdorf in London.** Das „Oberland“ vernimmt von angeblich gut informierter Seite, dass Herr Ch. Henneberg in Genf beabsichtigt, das auf der letzten Landesausstellung allgemein bewunderte Schweizerdorf mit dem prächtigen Panorama der Berner Alpen wieder zu erstellen und für zwei Jahre (1897 und 1898) in London dem Publikum zugänglich zu machen.

**Thüringen.** Im Interesse der Hebung des Fremdenverkehrs ist in den letzten Jahren sehr viel geschehen; namentlich ist es der „Thüringerwaldverein“, welcher erheblich zur Heranziehung des Fremdenverkehrs beiträgt. In einer geeigneten thüringischen Stadt soll nun eine Centralstelle geschaffen werden, welche sich ausschliesslich mit dem Verkehrswesen zu befassen haben wird.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 22. Jan. bis 29. Jan. 1897: Deutsche 740, Engländer 641, Schweizer 260, Holländer 83, Franzosen 116, Belgier 97, Russen 87, Österreicher 30, Amerikaner 46, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 39, Dänen, Schweden, Norweger 10, Angelhörige anderer Nationalitäten 10. Total 21275, darunter waren 90 Passanten.

**Uetlibergbahn.** Der hiesige Kurort soll einen den Verhältnissen desselben entsprechenden Hotel- und Wirtschaftsbetrieb erhalten. Eine demnächst stattfindende Generalversammlung der Aktionäre der Uetlibergbahn wird über den Ankauf des gesamten Landryischen Besitztums um den Preis von Fr. 500,000 Beschluss zu fassen haben. Es umfasst: Hotelbäude, Restaurant Uto-Kulm, den Aussichtsturm, Pächterhaus, Waschküche u. s. w., sowie sämtliches Mobiliar und auch 81½ Jucharten Wald und Wiesland. Die Aktionen haben in den letzten Tagen eine bedeutende Kurssteigerung erfahren.

**Sardinien.** Seit undenklichen Zeiten ist keine solche Sardinenfalle eingehämmert worden, wie in den letzten Tagen an der Riviera bis Toulon hinauf. Ihr Preis ist um 90% gesunken und statt 2 Fr. oder Fr. 2.50 kostet das Kilo 20 Centimes. Leider sind die Tiere in diesem Jahre so fett geraten, dass sie das da und dort übliche Einsalzen nicht vertragen und man zur alten Methode der Oelkonservierung greifen muss. Die geköpften und oberflächlich inwendig gepützten Fische werden in kochendes Oel und mit demselben nach Erkaltung in grosse Steintöpfe gebracht. Bordeaux und Nantes packen sie bekanntlich in kleine Büchsen für den Welthandel.

**Schnellzüge Berlin-Basel.** Mit dem kommenden Sommerfahrplan sehen die Reichseisenbahnen Elsas-Lothringen auf der Linie Basel-Strassburg folgende Verbesserungen vor: Zur Verbesserung der Schnellzugsverbindungen zwischen Berlin und Basel ist eine Verlegung der Schnellzüge 12, 7 und 9 derart vorgesehen, dass Schnellzug 12 aus Berlin statt um 11.28 schon um 10.43 vormittags in Strassburg und um 1.19 nachmittags in Basel eintrifft. Der Gegenzug 9 aus Basel 3.25 nachm. wird erst um 4.50 nachm. von Basel abgelaufen, kommt um 7.15 nachm. in

Strassburg an, fährt 7.20 nachm. weiter und trifft wie je um 10.36 vorm. in Berlin ein. Beide Züge erhalten dieser Lage in Basel günstige Verbindung durch ne Schnellzüge nach bzw. von Mailand.

**Reingefallen.** Ein Berliner Berichterstatter der „Hamb. Nachr.“ erzählt: „In einem unserer ersten Hotel-Restaurants wurde kürzlich ein Fest gefeiert, zu dem auch ein sehr hoher Herr geladen war. Der Arrangeur hatte bestimmt, dass vor das Couvert des hohen Herrn an Stelle des gewöhnlicheren weissen Tischmosels — man wusste, dass der Betreffende den Mosel bevorzugte — ein feinerer Bernkastler gesetzt wurde. Der Wein war in Karaffen gegossen worden, trug also keine Etikette. Er schmeckte dem hohen Herrn auch so vortrefflich, dass dieser den Wirt heranführen liess und ihn nach dem Preise des Mosels fragte. Getreu seiner Instruktion antwortete der Mann: „Eine Mark fünfundsiebzig“, das war nämlich der Preis des sonst am Tische getrunkenen Mosels. „Sehr billig,“ sagte der hohe Herr, „da schicken Sie mal tausend Flaschen an meinen Kellmeister.“ Und die Folge? Der Bernkastler kostete sieben Mark pro Flasche, und selbstverständlich mussten die Gastgeber die Preisdifferenz tragen. Das hatten sie für ihren kleinen Schwindel; dem hohen Herrn soll aber noch heute der billig erstandene Mosel ganz ausgezeichnet munden.“

**Die ungebildetsten Nationen Europas.** Die Ausführung des Gesetzes, dass in den Vereinigten Staaten ein Einwanderer das Stimmrecht nur erhält, wenn er die Einführung des neuen Heimatlandes in seiner eigenen Sprache lesen kann, hat mit Bezug auf den Bildungszustand der europäischen Staaten einige interessante Thatsachen ans Licht gebracht. — „Wenn einer gefragt würde, sagt der Weekly-Scotsman vom 9. Januar 1897 unter dem obigen Titel, woher die Vereinigten Staaten die ungebildetsten Einwanderer erhalten, würde er wahrscheinlich antworten, aus Russland. Dies wäre jedoch ein Irrtum. Ebenso unrichtig wäre es zu glauben, dass die gebildetsten Einwanderer aus Grossbritannien kommen. Das vergangene Jahr hat gezeigt, dass die Schweizer mit Bezug auf die Bildung am höchsten stehen und die Portugiesen am tiefsten. Die Zahlen lauten: die Schweiz 0,79 Prozent solcher, die die Muttersprache nicht lesen konnten; Schweden 1,16; Norwegen 1,18; Deutschland 2,96; Holland 4,16; Frankreich 4,88; Finnland 11,82; Wales 12,51; Belgien 11,46; Spanien 15,81; Rumänien 21,03; Griechenland 26,21; die Türkei 31,42; Österreich 36,38; Russland 41,14; Ungarn 46,51; Polen 47,78; Italien 54,59; Galizien und Bukowina 60,37; Portugal 67,69. Es fällt auf, dass Schottland hinter England, und Wales hinter Irland steht.“

**E. A. in L.** Die gewünschte Einbanddecke für die Illustrirte Ausstellungs-Zeitung liefert Ihnen in sehr elegant und künstlerischer Ausführung die Firma Gebrüder Hug, Buchbinderei in Zürich. Wenn wir nicht irren, um den Preis von Fr. 3.50.

**J. B.-R. in Z.** In Nr. 41 vorigen Jahres haben wir uns über die in New-York erscheinende illustrierte Zeitschrift „The Outlook“ in einer Briefkastennotiz vernehmen lassen. Wir lassen hier das damals Gesagte nochmals folgen: „Von den im Insertions-Prospekt des „The Outlook“ aufgeführten 12 grossen Hotels, von denen man glauben machen möchte, sie seien Inserenten der Zeitung, figuriert nicht ein einziges darin. Im übrigen sind von ganz Europa kaum ein Dutzend Hotels darin verzeichnet, obwohl der Inseratenanhang ein sehr grosser ist, aber fast ausschliesslich aus Annonsen von Amerika selbst besteht. Auch scheint uns die Tendenz des Blattes ganz amerikanisch, denn zufällig finden wir in einer der erhaltenen Nummern eine Ansicht von Amerika und zwischen hinein ist eine Gebirgsansicht des Berner Oberlandes gedruckt, wobei jedoch unsere majestätischen Schnee- und Eisfirnen neben denjenigen von Amerika sich ausnehmen, wie Ameisenhaufen, von Schnee oder Eis keine Spur. Sie müssen nun selbst herausfinden, ob es sich lohnt, sein Geld an die benannte Adresse zu schicken.“

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

## Theater.

Repertoire vom 14. bis 21. Februar 1897.

**Stadttheater Basel.** Repertoire ausgeblieben.

**Stadttheater Bern.** Sonntag 3 Uhr: *Liebelei*. Sonntag 7½ Uhr: *Lohengrin*. Montag 7½ Uhr: *Hänsel und Gretel*. Dienstag 7½ Uhr: *Götz von Berlichingen*. Mittwoch 3 Uhr: *Götz von Berlichingen*. Mittwoch 7½ Uhr: *Lohengrin*. Donnerstag 7½ Uhr: *Die versunkene Glocke*. Freitag 7½ Uhr: *Hänsel und Gretel*. Samstag 7½ Uhr: *Götz von Berlichingen*. Sonntag 3 Uhr: *Evangelimann*. Sonntag 7½ Uhr: *Die versunkene Glocke*.

**Stadttheater Zürich.** Sonntag 3½ Uhr: *Orpheus in der Unterwelt*, Operette. Sonntag 7½ Uhr: \**Die Kinder der Exzellenz*, Lustspiel. Montag 7½ Uhr: \**College Crampton*, Lustspiel. Mittwoch 7½ Uhr: \**Der Herr Senator*, Lustspiel. Donnerstag 7½ Uhr: *Orpheus in der Unterwelt*, Operette. Freitag 7 Uhr: *Die Götterdämmerung*, Oper. Samstag 7½ Uhr: *Die Zuberlöffel*, Oper. Sonntag 3½ Uhr: *Aschenbrödel*, Weihnachts-Komödie. Sonntag 7½ Uhr: *Die Räuber*, Schauspiel.

\* Herr Engels als Gast.

Hieu eine Beilage.

## Zeugnisshefte und Anstellungsverträge

stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.